

N. 2000 — 792

[C — 2000/03121]

21 MAART 2000. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de uitgifteprijs van de zilveren herdenkings-muntstukken van 200 frank ter gelegenheid van het jaar 2000

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1967 en 23 december 1988, en op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 23 december 1988;

Gelet op het Koninklijk besluit van betreffende het slaan van zilveren herdenkingsmuntstukken van 200 frank ter gelegenheid van het jaar 2000;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën van 9 november 1999 en 23 november 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 17 januari 2000;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de munten nog op 24 maart 2000 moeten worden uitgegeven, rekening houdend met het ontwerp van deze uitgifte,

Besluit :

Artikel 1. De uitgifteprijs van de set met de 3 muntstukken van 200 F, in proof-kwaliteit, is vastgesteld op 3 000 F per set.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 maart 2000.

D. REYNDERS

F. 2000 — 792

[C — 2000/03121]

21 MARS 2000. — Arrêté ministériel fixant le prix d'émissions des pièces commémoratives de 200 francs en argent, à l'occasion du passage à l'an 2000

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 1^{er} modifié par les lois des 28 juin 1967 et 23 décembre 1988, et l'article 2, modifié par la loi du 23 décembre 1988;

Vu l'arrête royal du relatif à la frappe des pièces commémoratives de 200 francs en argent à l'occasion du passage à l'an 2000;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés le 9 novembre 1999 et le 23 novembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 janvier 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les pièces doivent encore être émises le 24 mars 2000, compte tenu de l'objet de cette émission,

Arrête :

Article 1^{er}. Le prix d'émission du set contenant les 3 pièces de 200 F en qualité proof est fixé à 3 000 F par set.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 mars 2000.

D. REYNDERS

N. 2000 — 793 (2000 — 471)

[S — C — 2000/03124]

9 JANUARI 2000. — Koninklijk besluit betreffende de bewijskracht van de door de Administratie der Pensioenen gebruikte informatiegegevens voor de toepassing van de wetgeving waarmee zij is belast. — Erratum

(Deze publicatie voegt het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, van 27 oktober 1999 in tussen het verslag aan de Koning, dat bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2000, p. 5587 tot 5588 en het koninklijk besluit dat bekendgemaakt werd op p. 5588 tot 5590).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 26 mei 1999 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bewijskracht van de door de Administratie der Pensioenen gebruikte informatiegegevens voor de toepassing van de wetgeving waarmee zij belast is", heeft op 27 oktober 1999 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerking

Het ontworpen besluit steunt in zeer ruime mate op het koninklijk besluit van 22 maart 1993 betreffende de bewijskracht, ter zake van de sociale zekerheid, van de door instellingen van sociale zekerheid opgeslagen, bewaarde of weergegeven informatiegegevens; over het ontwerp van dat besluit heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State op 5 november 1992 advies nr. L. 21.793/1 uitgebracht.

F. 2000 — 793 (2000 — 471)

[S — C — 2000/03124]

9 JANVIER 2000. — Arrêté royal relatif à la force probante des informations utilisées par l'Administration des Pensions pour l'application de la législation dont elle est chargée. — Errata

(La présente publication insère l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, du 27 octobre 1999 entre le rapport au Roi publié au *Moniteur belge* du 24 février 2000, p. 5587 à 5588 et l'arrêté royal publié p. 5588 à 5590).

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 26 mai 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la force probante des informations utilisées par l'Administration des pensions pour l'application de la législation dont elle est chargée", a donné le 27 octobre 1999 l'avis suivant :

Observation générale

L'arrêté en projet s'inspire très largement de l'arrêté royal du 22 mars 1993 relatif à la valeur probante, en matière de sécurité sociale, des informations enregistrées, conservées ou reproduites par des institutions de sécurité sociale, dont le projet a fait l'objet de l'avis n° L. 21.793/1 de la section de législation du Conseil d'Etat, donné le 5 novembre 1992.

De steller van het ontwerp past hetzelfde stelsel toe als dat waarin het besluit van 22 maart 1993 voorziet, namelijk de erkenning door de minister van de door sociale zekerheidsinstellingen van de overheids- of privésector geformuleerde voorstellen.

Dat stelsel van erkenning kan evenwel niet zo maar getransponeerd worden naar een situatie waarin de minister geen toezichtsbevoegdheid meer uitoefent op gedecentraliseerde instellingen die over een eigen rechtspersoonlijkheid beschikken, maar een hiërarchische bevoegdheid over zijn bestuur uitoefent, in casu de administratie der pensioenen, die qua personeelsformatie onder de Minister van Financiën ressorteert en die uit hiërarchisch oogpunt onder de bevoegdheid van de Minister van Pensioenen valt.

Hieruit volgt dat het stelsel van erkenning moet worden afgewezen : de minister die de pensioenen van de overheidssector onder zijn bevoegdheid heeft, behoort zelf de beslissingen in deze aangelegenheid te nemen, op advies van het toezichtscomité.

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 2

1. Gelet op de algemene opmerking, dient het stelsel van erkenning te worden vervangen door een stelsel van ministeriële beslissing.

Dientengevolge behoort het eerste lid als volgt gesteld te worden :

« Art. 2. De minister stelt de voorwaarden en nadere regels vast voor... waarover hij beschikt of die hem ter kennis gebracht werden, na hierover het advies van het toezichtscomité te hebben ingewonnen, met het oog op de toepassing van de wetgeving waarmee hij belast is, alsmede de voorwaarden en nadere regels volgens welke zij worden weergegeven op een leesbare drager. ».

Overeenkomstig de Franse tekst van artikel 246 van de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen, waarin het woord "reproduction" gebruikt wordt, is in de Franse tekst van het ontwerp het woord "représentation" vervangen door het woord "reproduction". Dezelfde opmerking geldt voor artikel 8.

2. Het tweede lid dient te vervallen, doordat de minister, als hiërarchisch overste van zijn administratie, een discretionaire bevoegdheid heeft om onderzoek in te stellen en initiatief te nemen.

3. Het tweede lid van artikel 7 zou beter ondergebracht worden in artikel 2, in de vorm van een nieuw tweede lid dat als volgt gesteld is :

« Alvorens zijn voorstel aan het toezichtscomité voor te leggen, gaat de minister na of voldaan is aan de voorwaarden bepaald in artikel 3, 1° tot 5°. ».

Artikel 3

1. De inleidende zin zou beter als volgt gesteld worden :

« Art. 3. Het toezichtscomité gaat na of de procedure waarover het een advies dient uit te brengen, aan de volgende voorwaarden voldoet :... ».

2. Onderdeel 1° zou beter als volgt gesteld worden :

« 1° de procedure is nauwkeurig omschreven; ».

Artikel 4

1. Op het einde van het eerste lid schrijve men :

« ... de door de minister aangewezen ambtenaren. ».

2. Doordat het om een advies gaat, mag het tweede lid vervallen.

Artikel 6

Om de bovenvermelde redenen dient artikel 6 te vervallen.

Artikel 7 (dat artikel 6 wordt)

1. Het eerste lid zou beter als volgt gesteld worden :

« Art. 6. De minister deelt zijn gemotiveerde beslissing mee aan het toezichtscomité. ».

2. Er dient te worden verwezen naar punt 3 van de opmerking over artikel 2.

3. Op het einde van het derde lid, dat het tweede lid wordt, schrijve men :

« ..., registreert en bewaart het toezichtscomité de door de minister vastgestelde procedures. ».

L'auteur du projet recourt à une technique analogue à celle de l'arrêté du 22 mars 1993, c'est-à-dire l'agrément par le ministre des propositions formulées par des institutions, publiques ou privées, de sécurité sociale.

Or, la transposition telle quelle de cette technique de l'agrément n'apparaît pas du tout adaptée à un système dans lequel le ministre exerce, non plus un pouvoir de tutelle sur des organismes décentralisés disposant d'une personnalité juridique autonome, mais un pouvoir hiërarchique sur son administration, en l'occurrence l'Administration des pensions qui relève organiquement du Ministre des Finances et hiërarchiquement du Ministre des Pensions.

Il en découle que la technique de l'agrément doit être écartée : il appartient au ministre qui a les pensions du secteur public dans ses attributions de prendre lui-même les décisions en cette matière, sur avis du comité de surveillance.

Examen du projet

Dispositif

Article 2

1. Compte tenu de l'observation générale, il convient de remplacer le régime d'agrément par un régime de décision ministérielle.

En conséquence, l'alinéa 1er doit être rédigé comme suit :

« Art. 2. Le ministre arrête les conditions et modalités... ou qui lui ont été transmises, après avoir recueilli l'avis du comité de surveillance sur celles-ci, en vue de l'application de la législation dont il est chargé, ainsi que les conditions et les modalités de leur reproduction sur un support lisible. »

Conformément à l'article 246 de la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales, qui utilise le terme "reproduction", le mot "représentation" a été remplacé par le mot "reproduction" dans le texte français. La même remarque vaut pour l'article 8.

2. L'alinéa 2 doit être omis, le ministre ayant, en tant que chef hiërarchique de son administration, un pouvoir discrétionnaire d'instruction et d'initiative.

3. L'alinéa 2 de l'article 7 trouverait mieux sa place sous l'article 2, sous la forme d'un alinéa 2 nouveau rédigé comme suit :

« Avant de soumettre sa proposition au comité de surveillance, le ministre vérifie si les conditions visées à l'article 3, 1° à 5°, sont remplies. »

Article 3

1. La phrase du liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Art. 3. Le comité de surveillance examine si la procédure soumise à son avis répond aux conditions suivantes :... ».

2. Le 1° serait mieux rédigé comme suit :

« 1° la procédure est décrite avec précision; ».

Article 4

1. A la fin de l'alinéa 1^{er}, on écrira :

« ... les fonctionnaires désignés par le ministre. ».

2. S'agissant d'un avis, l'alinéa 2 peut être omis.

Article 6

Pour les raisons évoquées ci-dessus, l'article 6 doit être omis.

Article 7 (devenant l'article 6)

1. L'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 6. Le ministre communique sa décision motivée au comité de surveillance. ».

2. Il convient de se référer à l'observation formulée à propos de l'article 2, sous le point 3.

3. A la fin de l'alinéa 3, devenant l'alinéa 2, on écrira :

« ... les procédures arrêtées par le ministre. ».

Artikel 8 (dat artikel 7 wordt)

1. Het eerste lid dient als volgt gesteld te worden :
« Art. 7. De aldus door de minister vastgestelde uitgewisselde, meegedeelde, opgeslagen, bewaarde of weergegeven informatiegegevens, alsmede de weergave ervan op... hebben wettelijke bewijskracht... belast is. ».

2. Het tweede lid dient als volgt gesteld te worden :

« Die bewijskracht geldt vanaf de datum waarop de procedures in extenso of bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn. »

Artikel 9

Doordat het gaat om een ministeriële beslissing en niet om een stelsel van erkenning, is de bepaling overbodig en dient ze te vervallen.

Artikel 10 (dat artikel 8 wordt)

Gelet op de in artikel 2 aangebrachte wijziging, dienen het eerste, derde, vierde en vijfde lid te vervallen.

Het tweede lid zou beter als volgt gesteld worden :

« De minister mag zulke procedures niet wijzigen of opheffen zonder het advies van het toezichtscomité in te winnen. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 4 van overeenkomstige toepassing. »

Voor het overige bevat het laatste lid een algemeen rechtsprincipe overeenkomstig de wens van de stellers van het ontwerp.

Slotopmerking

In artikel 3 en artikel 7 (dat artikel 6 wordt), tweede lid, is het werken met de term "zal" uit den boze; hetzelfde geldt voor de term "moet" in artikel 7 (dat artikel 6 wordt), eerste en derde lid, en in artikel 10 (dat artikel 8 wordt), tweede lid.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins en P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperée en J.-M. Favresse, assessoren van de afdeling wetgeving;
Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,
J. Gielissen.

De eerste voorzitter,
J.-J. Stryckmans.

Article 8 (devenant l'article 7)

1. L'alinéa 1^{er} doit être rédigé comme suit :

« Art. 7. Les informations échangées,... ainsi arrêtées par le ministre, de même... est chargée. ».

2. On écrira l'alinéa 2 comme suit :

« Cette force probante est acquise à partir de la date à laquelle les procédures sont publiées in extenso ou par extrait au *Moniteur belge*. »

Article 9

S'agissant d'une décision ministérielle et non d'un régime d'agrément, la disposition est superflue et doit être omise.

Article 10 (devenant l'article 8)

Compte tenu de la modification apportée à l'article 2, les dispositions des alinéas 1^{er}, 3, 4 et 5 doivent être omises.

Quant à l'alinéa 2, il serait mieux rédigé comme suit :

« Le ministre ne peut modifier ou supprimer de telles procédures sans prendre l'avis du comité de surveillance. Dans ce cas, les dispositions de l'article 4 sont applicables par analogie. »

Pour le surplus, le dernier alinéa énonce un principe général de droit selon le sens souhaité par les auteurs du projet.

Observation finale

Il convient d'éviter l'utilisation du terme "doit" aux articles 3, 5, alinéa 1^{er}, et 7 (devenant l'article 6), alinéas 1^{er}, 2 et 3. Mieux vaut, par exemple, écrire "examine" au lieu de "doit examiner".

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins et P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperée et J.-M. Favresse, assesseurs de la section de législation;
Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur-chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,
J. Gielissen.

Le premier président,
J.-J. Stryckmans.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 794

[C — 2000/22248]

1 MAART 2000. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de retributies voor de financiering van de opdrachten van de administratie met betrekking tot de medische hulpmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 13bis, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 maart 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1999;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 2 juni 1999 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 794

[C — 2000/22248]

1er MARS 2000. — Arrêté royal instaurant des rétributions pour financer les missions de l'administration relatives aux dispositifs médicaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 13bis, inséré par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 mars 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 avril 1999;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 2 juin 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;